

Civilian Prison of Aleg

Aleg, 11/12/ 2015

The prisoners:

Biram Dah Abeid

Brahim Ould Bilal

Jibril Mamadou Sow

To the attention of the Public Prosecutor of the Republic of Wilaya of Brakna

Subject: Letter of protest

Despite our unfounded arrest without any resistance from our part and our unjust condemnation followed by our transfer in conditions of absolute opacity out of any legal procedure and beyond the jurisdiction of which our case depends on, we continue to be the designated target of harassments and victimisations who flout all our rights as prisoners. Despite the fact that we are out of our jurisdiction, we are deprived of our usual visitation right for our friends and relatives and are detained in total isolation, including from other convicts.

From now on, we aspire to ensure that the honourable authorities respond positively to the few and following claims that are an integral part of our legitimate rights:

- 1- The reinstatement of our jurisdiction of origin, namely Nouakchott-Rosso;
- 2- The restoration of our visitation rights for our friends and relatives;
- 3- The programming of a fair trial for our brothers who are unjustly and wrongfully detained in the Nouakchott prisons.

In the case of a refusal on the part of the authorities to meet these few and legitimate demands, we will be obliged to resort to the remaining and ultimate means of a peaceful struggle, namely the sacrifice of our lives. In this way neither the country, nor the citizens and even less the State will suffer and only our bodies, our persons and our existence will be affected.

Biram Dah Abeid

Brahim Bilal Ramdhan

Jibril Mamadou Sow

Here is the facsimile of the original letter, written in Arabic and addressed to the Public Prosecutor:

بسم الله الرحمن الرحيم

الاجك بتاريخ : 11/02/2015

السجن المدني بالاك
السجناء : بيران الداه أعبيد
أبراهيم ولد بلال
جيببي مامادو صو

الموضوع / رسالة تظلم
الى

السيد / وكيل الجمهورية بولاية لبراكنة

نظرا الى كوننا اعتقلنا بدون أي سبب وبدون أي مقاومة منا ، أنسجاما مع القوانين ، وقد حكم علينا ظلما وتم تحويلنا في ظروف عامضة وغير قانونية ويستمر اعتقالنا بصفة غير قانونية خارج دائرتنا القضائية التي تتولى عهدة ملفنا .

فإننا مع ذلك مازلنا نعانى من استهداف خاص ومضايقات مكثفة خارقة لحقوقنا كسجناء . فعلى الرغم من كوننا خارج الدائرة القضائية لم نستفد من حقنا في الزيارات المعتادة من طرف الإخوة والزملاء والمؤازرين الى جانب وضعنا في حالة عزلة تامة بعيدا عن ذوينا وحتى عن بقية السجناء .

ومن الآن فصاعدا نتطلع الى استجابة السلطات الموقرة لما يلي من طلبات مشروعة يكفلها القانون .

أولاً: ارجاعنا الى دائرة حكمنا (نوالكشوط - روصو)

ثانياً: استفادتنا العاجلة من حقنا في الزيارة المفتوحة .

ثالثاً: نطالب ببرمجة ملفات اخوتنا المعتقلين منذ أشهر ظلما وبدون محاكمة في سجون أنواكشوط .

وفي حين رفض السلطات الاستجابة لهذه المطالب المشروعة فليس امامنا الا وسائل النضال السلمية بالتضحية بأنفسنا وأرواحنا .

حيث لايمكن ضرر للوطن وللمواطن ولا للسلطة بل سيقترن الضرر على أشخاصنا وأجسادنا وصحتنا وارواحنا

الموقعون :

جبريل مامادو صو
ابراهيم بلال رمضان
بيران الداه أعبيد



